

ИЗ ПРАКТИКИ: УРЕГУЛИРОВАНИЕ УБЫТКОВ ПО СТРАХОВАНИЮ ГРУЗОВ





Груз - белый сорго, навалом, общий вес - 3 194.178 т СРТ PORT OCHAKOV UKRAINE

порт Очаков (Украина) - порт Мерсин (Турция) сухогруз ТУЗЛА, 1980 год постройки Период 12.12.2014 – 05.01.2015

СС 574,951.50 долл.США

Франшиза 2,500 долл.США

ICC (A), CL.382 dd.01/01/2009 Включая ответственность за погрузку и разгрузку.

Исключения:

...Убытки по причине загрязнения груза (трюмы судна должны быть чистыми и водонепроницаемыми)
Бремя доказательств лежит на Страхователе



СРТ - "Фрахт/перевозка оплачены до" (Очаков, Украина) — продавец за свой счет доставит груз перевозчику в указанном пункте. На <u>покупателе — все иные расходы и риски потери либо повреждения товара</u>.

Р (Турция) поручил С застраховать груз в свою пользу.

8/01 утро, звонок С: судно только встало на разгрузку и груз поврежден, что делать?

OIC: Инструкция: вести себя так, как если бы груз не был застрахован и обеспечить регресс к судовладельцу, а также письменно уведомить СК и дать тах инфо что и где произошло, приблизительный объем повреждения



- -Обычно Р отказывается принимать груз, пока не определит объем повреждений и сумму убытка. Сюрвей может быть назначен СК, либо нет (если убыток небольшой или попадает под франшизу)
- -Судну необходимо выйти из порта, Ship-owner несет ответственность за такой убыток практически всегда, тк BL чистый. Нужно подписать соглашение, что S гарантирует оплату убытков в указанной сумме. Т.е. Р должен начать работу с S

С: полис до 5.01, а дата выгрузки 8.01 из-за тех. проблем в порту и плохой погодой. Из-за праздника не уведомили СК.



OIC: Сюрвейер BV - проблем быть не должно. Р должен направить письмо – протест S что груз испорчен и что Р возлагает на него ответственность.

BV: According to our observations and inspector comment there is wetness due to leakage and it seems leakage may be caused from hold joint points (maybe 2 different points) and about 5-6 days ago. We observed smell, color change, white mould but not insects yet.

S: LETTER OF PROTEST - Discharged continued until 08.012014 at 11:45 and stopped from Receiver side due to check slightly wet cargo. Receivers survey and owners Pandl surveyors completed first step survey Operation and took sample from cargo for analysis 08.01.2015 at 21:00 lt.

Owners and master will not responsibility from additional waiting expenses and penalty.



9/01 BV: P&I, buyer's survey (CTN) and we attend the observations. So there may be a contamination from ballast tankspipes or/and from hold joint points. S said loading was under partly snowy weather that's why we performed AGNO3 test to clarify sea water contamination.

OIC: Судно надо арестовать - тогда Р&I выдаст гарантию. Ответственности они не признают, но гарантии вполне хватит. Потом будет переписка. Для получения убытка рекомендуем назначить юриста (координаты L, Стамбул) Надо делать быстро, пока судно не ушло.

CTN от имени Р: Направил S LOP без сумм с указанием испорченного груза 800 МТ (нас не уведомили о письме)







10/01 BV: Сейчас Р&I находится на переговорах с Р

OIC: Решает ли Р вопрос ареста судна? Мы и Страховщик дали свои рекомендации, но осуществлять соответствующие действия должен грузополучатель.

BV: According to meeting and comments all parties, to keep the vessel, insurance agent should come and decide. P&I does not give a guarantee otherwise

OIC: Почему P не уведомил о ситуации и не последовал нашему совету по привлечению юриста? Это может лишить его права на получение страхового возмещения. Юрист нужен срочно для ареста судна.

С: Вчера S/ P&I предлагал только USD30,000 и все.



11/01 P: We are trying to get Guarantee Letter for 280 MT goods. We don't give any permission to leave vessel from port without getting Guarantee for balance quantity.

12/01 VB: Observations / Visual Condition:

We observed that 833 MT is left according to custom weighbridge figures. According to position of wetness leakage most probably comes from vessels hatch cover's closing points. we applied silver nitrate test to clarify sea water contamination on the goods and the results was positive. Undamaged cargo have been selected, around 278,784 MT cargo is still on board and effected by seawater. The remaining wet cargo has heavy smell color changes.



14/01 SA: I got info (verbal, I could not get confirmation from P) S and P have agreed some amount of claim and S trying to settle the matter with them by bank payment, but till now no payment took place. P getting their position safe by keeping the remained cargo on board, which does not allow S to sail the vsl and have to discharge this cargo.

15/01 P: We agreed with the S that to discharge balance wet cargo from vessel due to high port expenses and demourage charges for the waiting of vessel on Mersin port.

We request a representative of your insurance agent to check the wasted goods in our warehouse and pay our losses related to this cargo. Also we paid extra port charges account at 32,845.00 TL.



16/01 SA: we don't understood the clear reason P were proceeding to make alleged claim of your losses addressing to C as despite all parties clearly know that it's the fault of S (proofed by survey tests as the cargo damaged by sea water) and also clearly known by all parties that you have an agreement with S on the settlement (which should be considered in all means including the storage area and environmental issues)of your alleged claim and to allow continue to discharge/sailing of the vsl,.

We really appreciated to understood your point and strongly suggest to clarify your alleged claim or arrangement of settlement with S without any further delay.



IC: - выставлены ли претензии к судовладельцу в связи с порчей груза по его вине;

- был ли привлечен рекомендованный нами юрист (или же на Ваш выбор);
- в связи с чем произошла выгрузка испорченного груза;
- получена ли гарантия P&I и на какую сумму;
- в связи с чем Вами были уплачены расходы за простой судна?

P: We have to dispose of 280-300 mts damaged wet goods due to damage to the environment and it's bad smell. Our customs force us to destroy this damaged cargo as soon as possible.

The bounded warehouse do not accept to store this damage cargo too.



23/01 P: Cost of 300 mt White Sorghum = USD.66,000.-

Mersin Port Charges = **USD.15,690.(35,627 TL)**

Transit Cost of 300 mt cargo = USD.727. (1.650 TL)

CTN Inspection = USD.590

TOTAL COST (OUR LOSSES) = USD. 83,007.-

P.S. THE DISPOSAL FEE OF 300 MT SPOILED(DAMAGED) CARGO WILL BE ADVICE SOON. ALSO EXTRA COSTS WILL BE ADVISED.

OUR CUSTOMS FORCE TO US TO DESTROY THIS CARGO ASAP. THE BOUNDED WAREHOUSE DID NOT ACCEPT TO STORE THIS SPOILED CARGO TOO.



30/01 L: Что случилось с поврежденным грузом? У него может быть какая-то остаточная стоимость или его уничтожение может стоить расходы.

Груз был подмочен морской водой, что возможно только во время морской перевозки и обычно это страховое событие.

Для оценки размера убытка нужно подтверждение цены груза (CFR инвойс, копия договора о купле-продаже груза, свифт, подтверждающий размер платежа покупателя продавцу) и инфо о судьбе поврежденного груза.

Регресс к судовладельцу возможен. Есть также шансы договориться с P&I. В случае возникновения страхового случая лучше закрыть его скорейшим образом, чем судиться, арестовывать суда и т.д.



02/02 L: 05.01.2015 является действительно окончательной датой действия страховки — нужен statement of facts суда в п. Мерсин, заявлял ли капитан судна морской протест.

Т.к. инспектор при выгрузке выявил соленную воду в грузе, а груз был «чистым» на момент погрузки, следует, что трюмы не были водопрочными, т.е. страхователь зафрахтовал судно, которое не соответствует требованиям страхового полиса. Это нарушение условий полиса, что является достаточным основанием для отказа в выплате возмещения убытка.

Меня интересуют причины, по которым Р не предпринял никакие меры арестовать судно в Мерсине.



В страховании есть два важных правила:

- 1. В случае возникновения страхового события, страхователь должен уведомить страховщика о возникновении события и действовать самостоятельно (когда у него нет возможности согласовывать свои действия со страховщиком), таким образом, как будто у него нет страховки.
- 2. Когда у страхователя есть возможность согласовывать свои действия со страховщиком он должен четко выполнять указания страховщика.

Иначе страхователь теряет права получить компенсацию возникнувших убытков. Из корреспонденции я пойму в какой степени Р придерживался вышеуказанных правил.



17/02 P-C: We are in contact with you for this cargo directly and you have to solve this matter with your IC too because IC was made by you. We can not contact with IC directly due to the IC is abroad and our language is not enough to contact with them and explain all event. You must be contact with them directly, not us.

We can not do anything from here. We can not wait for 2-3 year to go to law court. In this case we would lose all cargo. We prefer to loss only damage cargo. You had to deliver full cargo to us in a healthy way without damage. All responsibility belongs to you.



1. WE HAVE NOT ANY AGREEMENT BETWEEN P AND S OF M/V TUZLA (OR THEIR P&I INSURANCE COMPANY).

- 2. THE SPOILED CARGO WAS CHUCKED OUT. THEY WAS NOT SUITABLE FOR ANY ANIMAL USAGE. IT WAS GARBAGE. HOW CAN WE USE SPOILED CARGO.
- 3. WE THOUGH THAT WE CAN COMPENSATE OUR LOSSES FOR DAMAGED CARGO FROM YOUR INSURANCE COMPANY TOO. BECAUSE WE HAD SURVEY REPORT.
- 4. HOW CAN WE FOLLOW INSURER'S INSTRUCTION AS THE VESSEL WAITS ON MERSIN PORT AND EVERY DAY PORT CHARGES GETTING BIGGER THAN COST OF CARGO.



THE OWNER OF VESSEL WOULD GO TO LAW COURT DUE TO TIE HIS VESSEL.

ALSO OUR LAWYER TOLD US THAT IF WE DO NOT DISCHARGE CARGO WE WOULD LOST ALL CARGO. BECAUSE THE LAW COURT LASTS 2-3 YEARS IN TURKEY. HOW CAN WE WAIT FOR 2-3 YEARS. IN THIS CASE WE WOULD BE AS GUILTY AGAINST COURT.

THE OWNER OF VESSEL HAD A LAWYER AND THEY HAD THREATENED CONFISCATED OUR CARGO TOO. IN THIS CASE WE WOULD LOSE ALL CARGO.

WE PREFER TO LOSS ONLY DAMAGED CARGO.

THE OWNER OF VESSEL REQUESTED ALL DEMOURAGE & PORT CHARGES FROM US TOO.



18/02 L: Прочитав письмо я могу заключить, что:

- 1. Р отказывается предоставлять документы, требуемые для рекламационного производства
- 2. Р делает вид, что не понимает, что он является выгодоприобретателем по страховому полису
- 3. Р пытается вовлечь в разбирательство своего поставщика, ссылаясь на свое плохое знание английского языка и на тот факт, что страховой полис заключал поставщик.
- 4. Сотрудница компании Р, которая участвовала во всех процессах с поврежденным грузом утверждает, что сама не в курсе дела и дает инструкции о рекламационном производстве, ссылаясь на устные указания своего начальника



Вывод: В условиях отсутствия требуемых документов невозможно оценить был ли действительно убыток, а если убыток имел место - размер убытка. На данный момент невозможно принять решение платить претензию компании Р и соответственно самый правильный ход будет не платить эту претензию.



24/02 IC

Your claim is based on the allegation that the allegedly damaged cargo has been a total loss. You have not provided us with any evidence confirming that allegation.

The evidence about the weight of the cargo allegedly damaged is controversial – the report of CTN states that it is 800 metric tonnes. The report of BV states that the damaged cargo is 278 metric tonnes.

Your claim for compensation under our insurance policy extends to items that are not covered by it (e.g. Mersin port charges, transit costs).



11/03 L: Я не думаю что есть смысл входить в дальнейшие разговоры с Р. Из таможенной декларации видно, что весь груз был импортирован в Турцию.

Объяснения Р о случившемся и о причинах, по которым они не выполнили указания IC мягко говоря наивные.

На данный момент я не считаю, что есть основании платить заявленный убыток, потому что нет доказательств о том, что он реально имело место



26/03 IC: Arresting the vessel

You as an insured party should be aware that only the holder of the bills of lading (i.e. you) has a title over the goods and respectively title to sue or make arrest applications related to the goods. We as an insurance company are not a party to the bill of lading and cannot arrest the vessel unless we settle the claim by payment to you and the title to sue you formally subrogated the title to sue to us. This has not been done.



Period of litigation. Method of dispute resolution.

Your unwillingness to wait for a court resolution of the possible cargo damage dispute with the carrier is understandable.

However, if you would refer to the bill of lading you will see on page 1 that it incorporates the charter-party terms, including the law and arbitration clause of the charter-party. If you would refer to clause 28 of the charter-party you would see that the agreed method of dispute resolution is arbitration in London, according to English law. It follows that unless the carrier agrees to litigate the cargo claim, the insured is obliged to submit the cargo claim to arbitration in London. You have not taken any steps to commence legal proceedings against the carrier of the goods in compliance with the bill of lading/charter-party.



Penalties to MIP and to the agent of the vessel

The charter-party and the BL for this cargo are subject to English law. Under English law the receivers of damaged goods are entitled to reject them. If the goods have been damaged while in bail of the carrier, the carrier is in breach of the contract for carriage of goods by sea and the receivers are not responsible for any delay caused as a result of the carrier's breach. There is no legal base upon which the carrier or his agent could claim damages against the receivers of damaged goods who have refused to accept delivery of same. The stay of the vessel in the port is paid by the owner of the vessel/the carrier. There is no way that a port can claim against a receiver of damaged goods the port costs of a vessel that has brought the damaged goods in the port. It follows that your fears of paying penalties to the MIP and the agent of the vessel have been unjustified.



Conclusion

no justified grounds to settle the alleged cargo damage claim due to the following reasons:

- 1. You have failed to produce any evidence to substantiate the assertion that the goods have indeed been damaged (beyond any commercial use, partially, or at all). We are therefore unsure of the quantum of the alleged damage.
- 2. You have failed to produce any evidence about the cause of the alleged damage. We as cargo insurer are liable to settle only claims for damages arising under insured risks.
- 3. You have produced conflicting evidence about the weight of the allegedly damaged goods. CTN's evidence states that 800 metric tonnes of the cargo have been damaged. You claim total loss of 300 metric tonnes.



- 4. Your claim includes the sub-claim of port costs which is not recoverable under the insurance policy. Your claim for reimbursement of the invoice of CTN is not recoverable, because CTN's survey has not contributed in any way for the settlement of the claim.
- 5. You have failed to act as prudent uninsured and have not taken any steps to provide security for you alleged claim for damaged goods. With your inaction you have prejudiced our potential position as a subrogated claimant against the carrier of the goods.
- 6. You have failed to follow our instructions about the required steps for securing the alleged cargo damage claim regardless of our numerous reminders.



- 7. You have produced unambiguous evidence confirming that all goods have been imported in Turkey. We cannot understand how 300 metric tonnes of them have been a total loss (as you allege) if all goods have been imported in Turkey?
- 8. You have produced unconvincing evidence of the disposal of the allegedly damaged goods. If 300 metric tonnes of goods have indeed been sold to HA (as you purport to allege), it is unclear why the sales invoice is not dated and the description of the goods in the invoice does not state that they are damaged.

On the basis of the above we have no other choice, but to reject your claim.



Главный офис в Лондоне:

Ibex House, 42-47 Minories, London EC3M 1DY, UK

тел/факс +44 20 7680 1230 / 1240

E-mail: wecanhelp@oakinsur.com

Контактные лица

Георгий Гришин

Катерина Гришина

Barry Pierce

Представительство в Украине:

01010, Украина, гКиев, ул. Аистова, 3

тел/факс +38 044 374 04 12

E-mail:wecanhelp@oakeshott.com.ua

www.oakeshott.com.ua

Контактные лица

Татьяна Бабко

Алина Лобанова

Ирина Милюкова

Марина Волохова

Марина Пилипенко